

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80642134  
 Del.Note Nb: 80642134  
 Fecha Exp : 09.07.2025  
 Del. Date : 09.07.2025  
 Fecha rec: 2000  
 Rec date :

**Destino / To**  
 Cliente : Magna PT S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Modugno Bari 70026  
 Italia  
 Planta :  
 Center :  
 Puerta de descarga:  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo :  
 Point of consumption : 14249

**Proveedor / Supplier**  
 Código: 91000014  
 Code : 91000014  
 Dirección: Polígono Kataide  
 Address : Polígono Kataide  
 Poblacion: Mondragon 20500  
 City : Mondragon 20500  
 Pais : España  
 Country : España

**Transportista/Carrier** Transport number:383958  
 Razón social : LKW WALTER Internationale  
 Short name : LKW WALTER Internationale  
 Matricula : AG08AYK  
 Plate Nb : AG08AYK  
 Remolque :  
 Remoc.plate :  
 Unidad transporte:  
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad			Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Recibida	+								
		Enviada	Received	-	Unit	Referencia	Box					
M0143319	C MECANISMOS 251063000  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> <b>ACCETTAZIONE MERCE</b>  Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 11/07/25 Firma	50			PZA	TBA-501494  TBA-501711  180394003 5014104678	002  012	26284698/26284776	25	550004700901		
Peso neto total : Total net weight:		400,650		Peso bruto total : Total brut weight :		556,450		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		002		

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
 Almacén / Warehouse  
 Transportista / Carrier  
 Conforme / Assigned  
 Receptión / Receiver  
 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  
 Fagor Ederlan Koop. E.  
 11 LUG 2025  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

<p>1 Exp diteur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>TKV Fagor Ederlan Koop.E. Vitoria Gasteiz Pasealekua, 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) 015 EGF-2011-11000-140000140 20500-ARRASATE</p>		<p>6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres r f rences) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>S.C. ANTOAND SPEDITION S.R.L. C.I.F.:RO45324996; Nr. O.R.C.: J03/2863/2021 Bdl. Ion C. Brătianu, Nr. 16, Bl. A5, Sc. A, Et. 1, Ap. 1, Mun. Pitesti, Jud. Argeş Banca: ING Bank NV</p>															
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PF SpA Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA</p>		<p>7 Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nom / Name DRAGOMIR FELIX Adresse / Address Pays / Country AG-08-AYK Re u et acceptation Receipt and Acceptance Date Signature</p>															
<p>3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place Pays / Country 20500-ARRASATE SPAIN Date Heure d arriv e / Time of arrival Heure de d part / Time of departure 09.07.25</p>		<p>8 R serves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier s reservations and observations on taking over the goods</p>															
<p>4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place Modugno Bari 70026 Pays / Country Heures d ouverture du d pt / Warehouse opening hours ITALIA</p>																	
<p>5 Instructions de l exp diteur Sender s instructions</p> <p>.REF: 80642134</p>		<p>9 Documents remis au transporteur par l exp diteur Documents handed to the carrier by the sender</p>															
<p>10 Marques et num ros Marks and Nos</p>	<p>11 Nombre de colis Number of packages</p>	<p>12 Mode d emballage Method of packing</p>	<p>13 Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>14 Poids brut, kg Gross weight in kg</p>	<p>15 Cubage m3 Volume in m3</p>												
<p>2 Cont. piezas auto. 556</p>																	
<p>Num ro ONU UN Number 13</p>	<p>Nom voir Name see</p>	<p>Num ro d tiquette Label Number</p>	<p>Groupe d emballage Packing Group</p>	<p>(ADR*) (ADR*)</p>													
<p>16 Conventions particuli res entre l exp diteur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>			<p>17 A payer par To be paid by:</p> <table border="1"> <tr> <td>Prix de transport Carriage charges</td> <td>Exp diteur Sender</td> <td>Destinataire Consignee</td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autres frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Prix de transport Carriage charges	Exp diteur Sender	Destinataire Consignee	Frais accessoires / Supplementary charges			Droits de douane / Customs duties			Autres frais / Other charges		
Prix de transport Carriage charges	Exp diteur Sender	Destinataire Consignee															
Frais accessoires / Supplementary charges																	
Droits de douane / Customs duties																	
Autres frais / Other charges																	
<p>18 Autres indications utiles Other useful particulars</p>			<p>19 Remboursement Cash on delivery</p>														
<p>20 Ce transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)</p>																	
<p>21 Etablie / Established in ARRASATE le / on 09.07.25</p>		<p>20. ...</p>															
<p>22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.</p>		<p>23 SOCIETATEA ANTOAND SPEDITION S.R.L. ARGEŞ</p>		<p>20. ...</p> <p>21. ...</p> <p>22. ...</p> <p>23. ...</p> <p>11 LUG 2025</p> <p>verifica su qualità e quantità</p>													
<p>Partie non contractuelle r serv e au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier</p>																	

The space framed with bold lines must be filled in by the carrier. Le parti encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

To be completed on the senders responsibility. Ar empliri sursur la responsabilitate de l expeditur.

(ADR\*) - En cas de mer